

# Петля CRISTALLO

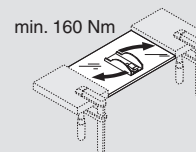
Ответная планка наклеивается на стеклянную или зеркальную дверь специальным клеем, которым необходимо обработать поверхность под ультрафиолетовыми лучами. Наклеивание должны производить фирмы, имеющие соответствующую технологию (производители стекла, стеклообрабатывающие предприятия).

## Исключение ответственности:

При квалифицированном использовании на подходящих поверхностях (на стеклянной или зеркальной поверхности), петля CRISTALLO отвечает всем требованиям, касающимся сборки и использования мебели.

Просим Вас, что фирма Blum не несёт ответственности за использованный клей или методы наклеивания и, соответственно, не может отвечать на претензии, связанные с этим.

Для проверки прочности соединения пластины со стеклом мы предлагаем выборочный тест. Попробуйте провернуть пластину динамометрическим ключом. При хорошем соединении крутящийся момент составит не менее 160Nm.



Julius Blum GmbH  
Beschlägefabrik  
A-6973 Höchst, Austria  
Tel.: +43/5578/705-0  
Fax: +43/5578/705-44  
E-mail: [info@blum.com](mailto:info@blum.com)  
<http://www.blum.com>

 **blum**<sup>®</sup>

# Cristallo Klebeempfehlung / Cristallo adhesion recommendation / Conseil de collage

## Verwendbare Glassorten (UVA-durchlässig)

### Ideal:

- Klares Floatglas
- Doppelspiegel
- Gehärtetes Glas (ESG)
- Drahtspiegelglas.

### Problematisch: (Rücksprache mit Kleberhersteller)

- Ornamentglas (Strukturseite)
- Drahtglas
- Sandgestrahlte Gläser.

### Nicht verwendbar:

- Verbundsicherheitsglas (VSG)
- Parsol grün, blau, bronze

## Suitable glass types (UVA-permeable)

### Ideally suited:

- Clear float glass
- Double mirror
- Hardened glass (ESG)
- Wire mirror glass

### Problematic: (Please check with adhesive manufacturer)

- Ornamental glass (patterned side)
- Wire glass
- Sand blasted glass.

### Not suitable:

- Composite safety glass (VSG)
- Parsol green, blue, bronze

## Verres utilisables (laissant passer les UVA)

### Idéal:

- verre transparent type Floatglas
- Miroir deux faces
- verre trempé
- verre miroir armé

### Problématique: (Consulter votre fabriquant de colles)

- verre ornemental (face structurée)
- verre armé
- verre sablé

### Non utilisable:

- verre feuilleté
- verre Parsol vert, bleu, bronze

**Klebstoff:** UV-härtend, mittelviskos, transparent

**Adhesive:** UV-hardening, middle viscosity, transparent

**Colle:** UV avec durcisseur, viscosité moyenne transparent

### Empfehlung / Recommendation / Colle conseillée:

Bohle: B-682-0, Panacol-Elosol: Vitralit 6128

Bei anderen Klebstoffen Rücksprache mit Kleberhersteller

For other adhesives please contact your adhesive manufacturer

Pour d'autres colles consultez votre fabricant de colles

**UV-Lampe:** 250W, Strahlenbereich 315-400nm

**UV-lamp:** 250W, radiation area 315-400nm

**Lampe UV:** 250W, plage de rayons 315-400nm

**Reinigung aller Klebeflächen,** fusselfreies Tuch, geeigneter

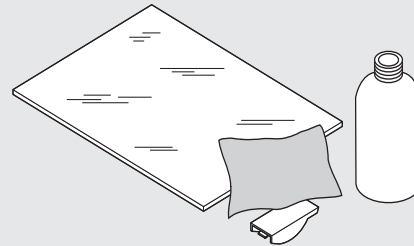
Reiniger (Isopropyl-Alkohol)

**Clean all adhesion surface areas,** lint free cloth, suitable cleaning

fluid (Isopropyl-alcohol)

**Nettoyage de toutes les surfaces à coller,** chiffon non pelucheux,

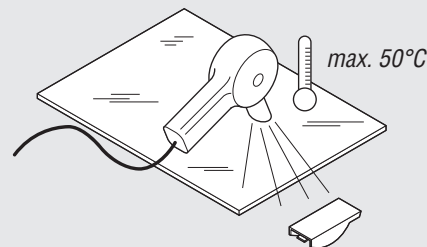
nettoyant approprié (Isopropyl-Alcool)



**Erwärmung aller Klebeflächen,** gleichmäßig, langsam

Warm up adhesion surface, slowly and evenly

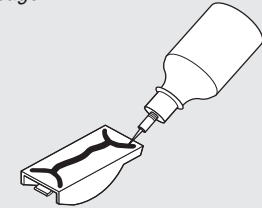
**Rechauffage des surfaces à coller,** lentement et régulièrement



**Klebstoffauftrag,** auf eine Fläche, in Knochenform, mit Dosiernadel

**Apply adhesive,** one side only, in bone shape, using a dose needle

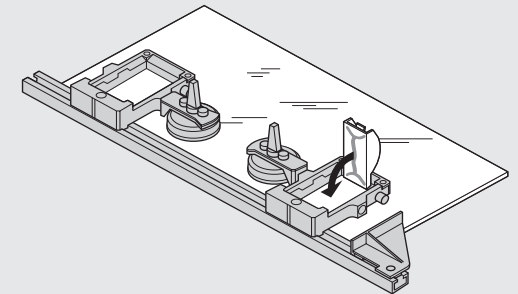
**Application de la colle,** sur une surface, en forme d'os avec l'aiguille de dosage



**Fügen,** Topfplatte schräg aufsetzen, langsam absenken, ohne Druck

**Affix** adhesive plate at an angle, drop slowly, without pressure

**Pose** semelle de boîtier en biais, abaisser lentement, sans pression



**Empfehlung:** Blum Klebelehre

**Recommendation:** Blum's adhesion jig

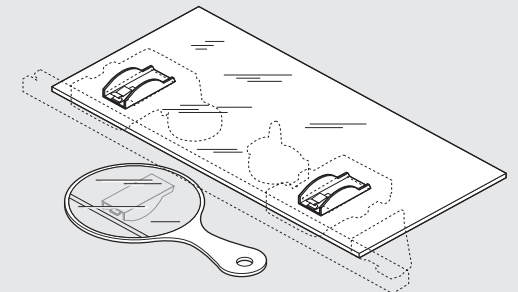
**Conseils:** gabarit de collage Blum

65.4000

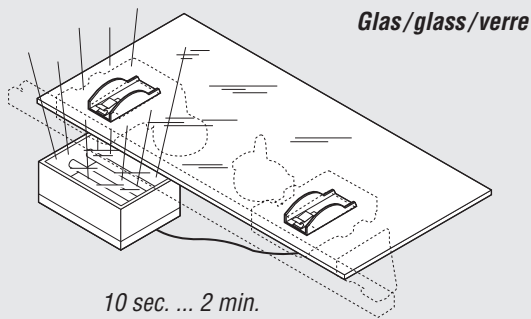
**Kontrolle Klebstoffauftrag,** vollflächig, gleichmäßige Verteilung

**Check adhesive holohedral,** even distribution

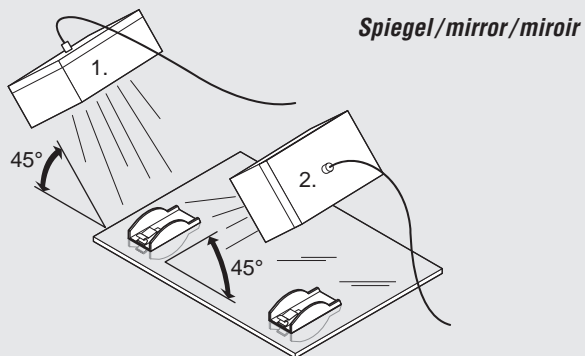
**Contrôle de l'application,** le collage doit être homogène sur toute la surface à coller



**Voraushärtung**, in der Größe geeignete UV-Lampe, minimaler Abstand, nicht direkt ins UV-Licht schauen  
**Pre-hardening**, using a sufficiently large UV lamp positioned at a minimal distance, do not look directly into the UV-light  
**Pré-durcissement**, utiliser une lampe UV de taille appropriée à distance minimum, ne pas regarder directement la lumière UV



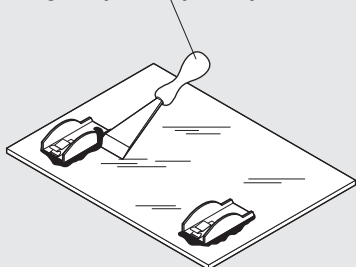
10 sec. ... 2 min.



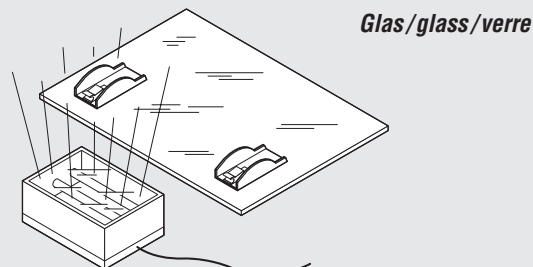
2 x 10 sec. ... 2 min.

**Klebelehre und Klebstoffrückstände entfernen**  
**Remove adhesion jig and any surplus adhesive**  
**Retirer le gabarit de collage puis essuyer**

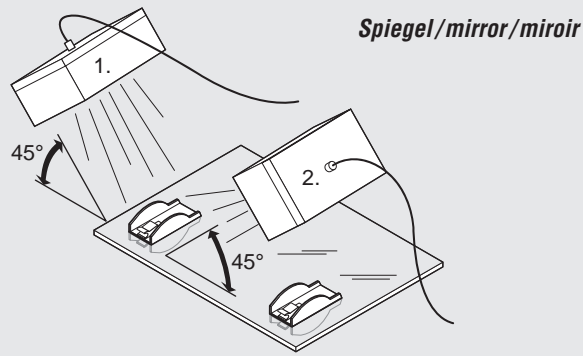
**Glashobel/glass plane/spatule pour verre**



**Endaushärtung/final hardening/durcissement final**

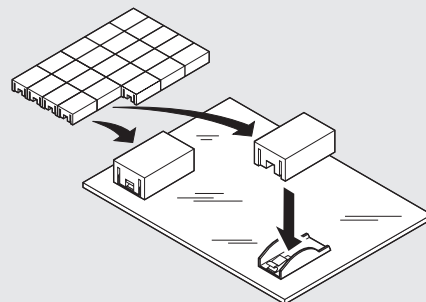


60 sec. ... 5 min.



2 x 60 sec. ... 5 min.

**Verpackungsmaterial als Transportschutz verwenden**  
**Use packing materials in order to protect doors during transport**  
**Utiliser une protection de transport**



**Probeverklebung empfohlen**  
**Trial adhesion recommended**  
**Nous vous conseillons un essai de collage préalable**

**Für weitere technische Angaben** (z.B. Anzahl der Scharnier) siehe Katalog

**For more technical information** (e.g. number of hinges per door, adjustment etc.) see catalogue

**Veillez voir des données techniques supplémentaires** (par ex. le nombre de charnières) dans le catalogue

**Haftungsausschluß**

Bei fachgerechter Verarbeitung auf den dazu geeigneten Glas- oder Spiegeltüren erfüllt das Blum Cristallo Scharnier die uns bekannten Anforderungen in Bezug auf Bau und Anwendung von Möbeln.

Wir bitten jedoch um Verständnis dafür, daß Fa. Blum keine Haftung für den verwendeten Klebstoff und das angewandte Klebverfahren bzw. alle daraus resultierenden Ansprüche übernehmen kann.

**Limitation of liability**

If the Blum Cristallo hinge is assembled according to its instructions on a suitable glass or mirror door it will give many years of service. As the adhesive and/or the adhesive process are beyond our control Blum cannot accept liability for claims arising from the failure or malfunction of this process.

**Exclusion de Responsabilité**

La chanière Cristallo de Blum remplit les conditions nécessaires à une mise en oeuvre professionnelle sur portes verre ou miroir, dont nous avons connaissance dans la construction et l'utilisation de meubles.

La Société Blum décline toutefois toute responsabilité quant à la colle utilisée et la procédure de collage mise en oeuvre.

Julius Blum GmbH  
 Beschlägefabrik  
 A-6973 Höchst, Austria  
 Tel.: 05578/705-0  
 Telefax: 05578/705-44

Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to technical changes without notice  
 Sous réserve de modifications techniques

  
 IDNR: 260.763.0 MA-074/09.97 I